



Council of the
European Union

Brussels, 21 September 2020

7005/20

Interinstitutional File:
2014/0257 (COD)

JUR 138
AGRILEG 41
VETER 19
PHARM 4
MI 88
CODEC 216

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) 2019/6 of the European Parliament and of the Council of 11 December 2018 on veterinary medicinal products and repealing Directive 2001/82/EC
(Official Journal of the European Union L 4 of 7 January 2019)

LANGUAGES concerned: **BG, DE, MT, SL**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious error in a number of language versions)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

ПОПРАВКА

на Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 година относно ветеринарните лекарствени продукти и за отмяна на Директива 2001/82/ЕО

(Официален вестник на Европейския съюз L 4 от 7 януари 2019 г.)

На страница 81, член 57, параграф 1

вместо:

„1. Държавите членки събират подходящи и сравними данни за обема и за употребата на антимикробни лекарствени продукти, използвани при животните, с цел да се даде възможност по-специално за пряката или непряката оценка на употребата на такива продукти при животни, отглеждани за производство на храни в животновъдните обекти, в съответствие с разпоредбите на настоящия член и в рамките на сроковете, посочени в параграф 5.“,

да се чете:

„1. Държавите членки събират подходящи и сравними данни за обема и за употребата на антимикробни лекарствени продукти, използвани при животните, с цел да се даде възможност по-специално за пряката или непряката оценка на употребата на такива продукти при животни, отглеждани за производство на храни, на ниво животновъден обект, в съответствие с разпоредбите на настоящия член и в рамките на сроковете, посочени в параграф 5.“.

BERICHTIGUNG

**der Verordnung (EU) 2019/6 des Europäischen Parlaments und des Rates vom
11. Dezember 2018 über Tierarzneimittel und zur Aufhebung der Richtlinie
2001/82/EG**

(Amtsblatt der Europäischen Union L 4 vom 7. Januar 2019)

Seite 81, Artikel 57 Absatz 1

Anstatt:

"(1) Die Mitgliedstaaten erheben einschlägige, vergleichbare Daten zum Verkaufsvolumen und zur Anwendung von bei Tieren angewendeten antimikrobiell wirksamen Arzneimitteln, um insbesondere die direkte und indirekte Bewertung der Anwendung solcher Produkte bei der Lebensmittelerzeugung dienenden Tieren in landwirtschaftlichen Betrieben gemäß diesem Artikel und innerhalb der Fristen nach Absatz 5 zu ermöglichen."

muss es heißen:

"(1) Die Mitgliedstaaten erheben einschlägige, vergleichbare Daten zum Verkaufsvolumen und zur Anwendung von bei Tieren angewendeten antimikrobiell wirksamen Arzneimitteln, um insbesondere die direkte und indirekte Bewertung der Anwendung solcher Produkte bei der Lebensmittelerzeugung dienenden Tieren auf der Ebene von landwirtschaftlichen Betrieben gemäß diesem Artikel und innerhalb der Fristen nach Absatz 5 zu ermöglichen."

RETTIFIKA

**tar-Regolament (UE) 2019/6 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018
dwar prodotti mediċinali veterinarji u li jhassar id-Direttiva 2001/82/KE**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 4 tat-7 ta' Jannar 2019)

Fil-paġna 81, l-Artikolu 57(1):

minflok:

'1. L-Istati Membri għandhom jiġbru data rilevanti u komparabbli dwar il-volum u dwar l-użu ta' prodotti mediċinali antimikrobiċi użati fl-annimali, biex jingħata lok għal evalwazzjoni diretta jew indiretta tal-użu ta' tali prodotti f'annimali li jipproduċu l-ikel fil-livell ta' azjenda agrikola, skont dan l-Artikolu u fil-limiti ta' zmien stabbiliti fil-paragrafu 5.'

aqra:

'1. L-Istati Membri għandhom jiġbru data rilevanti u komparabbli dwar il-volum u dwar l-użu ta' prodotti mediċinali antimikrobiċi użati fl-annimali, biex jingħata lok għal evalwazzjoni diretta jew indiretta tal-użu, fil-livell tal-azjendi agrikoli, ta' tali prodotti f'annimali li jipproduċu l-ikel, skont dan l-Artikolu u fil-limiti ta' zmien stabbiliti fil-paragrafu 5.'

POPRAVEK

Uredbe (EU) 2019/6 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini in razveljavitvi Direktive 2001/82/ES

(Uradni list Evropske unije L 4 z dne 7. januarja 2019)

Stran 81, člen 57:

besedilo:

„1. Države članice v skladu s tem členom in v rokih iz odstavka 5 zbirajo ustrezne in primerljive podatke o obsegu in uporabi protimikrobnih zdravil za uporabo v veterinarski medicini, ki se uporabljajo pri živalih, da omogočijo neposredno ali posredno vrednotenje uporabe pri živalih za proizvodnjo živil na kmetijskih gospodarstvih.“

se glasi:

„1. Države članice v skladu s tem členom in v rokih iz odstavka 5 zbirajo ustrezne in primerljive podatke o obsegu prodaje in uporabi protimikrobnih zdravil, ki se uporabljajo pri živalih, da omogočijo neposredno ali posredno vrednotenje uporabe takih zdravil pri živalih za proizvodnjo živil na ravni kmetijskih gospodarstev.“